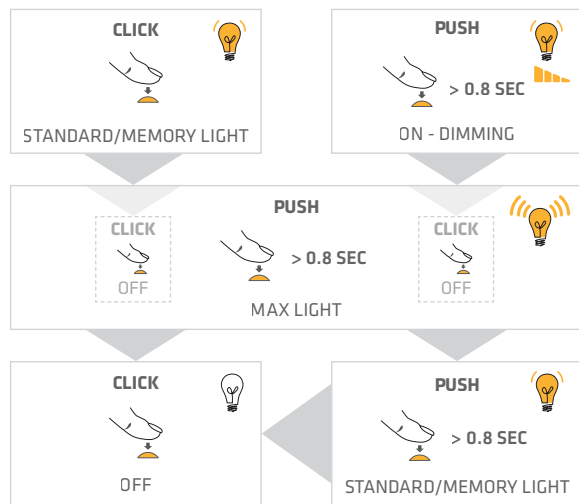


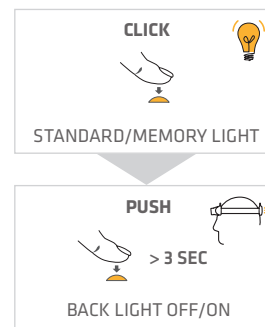
**suprabeam**  
DENMARK

V3pro

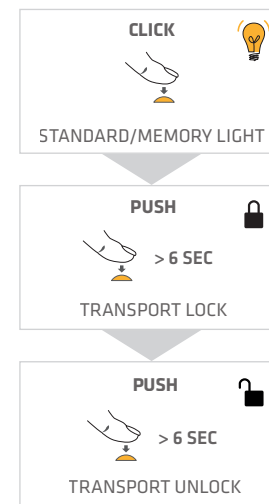
## Light control funtion



## BACK LIGHT OFF/ON



## TRANSPORT LOCK



## Additional online information

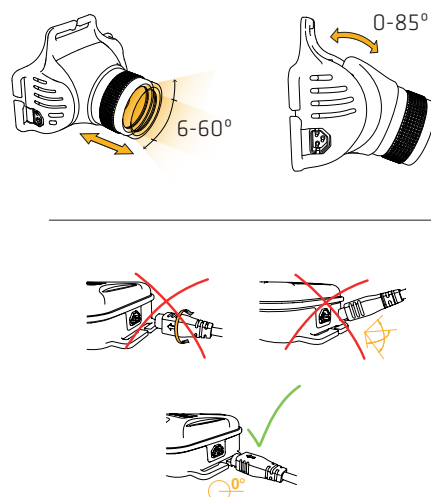


FOR MORE INFO

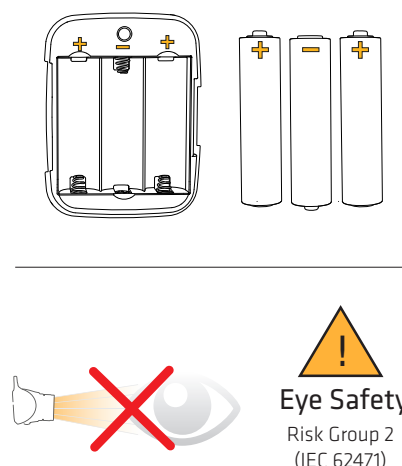


Steiner A/S  
P.O. Pedersens Vej 14A  
DK-8200 Aarhus N  
Phone: +45 87 52 52 12  
Fax: +45 87 52 52 15  
Contact: info@suprabeam.com  
www.suprabeam.com

## Hyperfocus, head angle and cable



## Changing batteries and Warning



## Specifications



## EN

### OPERATING

The V3pro has 3 light functions: Standard, Dim/Memory and MAX.

You can access all of them by clicking or holding the button as shown in the diagram.

With the headlamp turned off, click the button to turn on the V3pro. This will turn on the headlamp in Standard intensity, or at the last intensity level used. The headlamp saves the last intensity used in its memory (removing the battery will erase the memory of the headlamp. The next time the headlamp is turned on, it will start in Standard intensity). When the V3pro is off, press and hold the button for 0.8 sec. to enter Dim-mode. The intensity will decrease and increase until the button is released. With the headlamp turned on, press and hold the button for 0.8 sec. to enter MAX-mode. Repeat this to exit MAX-mode.

To turn off the red warning light on the battery pack, press and hold the button for 3 sec. when the V3pro is turned on. Repeat this to turn the warning light on again.

In any light mode, simply press the switch once to turn it off.

### TRANSPORTATION LOCK

When the V3pro is turned on, press and hold the button for 6 sec to turn off the headlamp and lock it for transportation. Press and hold the button for 6 sec to unlock the headlamp again.

### HYPERFOCUS™

The light beam angle of the V3pro is adjustable from 10° to 70° by sliding the head

back and forth.

### CONNECTING THE CABLE

The short end of the cable has to be connected to the battery pack. The long end of the cable has to be connected to the headlamp. Make sure that you keep the end of the cable straight when connecting it. Connect the plugs firmly, without forcing it.

### CHANGING HEAD ANGLE

The head can easily be rotated up to 85 degrees just by pulling it. The head will stay in the chosen angle.

### BATTERIES

Pay attention to the polarity of the batteries when placing them in the V3pro. To protect the environment, this product is compatible with rechargeable batteries 1.2-1.5V (not Li-ion 3.7V). We highly recommend using Premium type batteries only to ensure high quality light output and long lighting time. We can not guarantee the light data if using battery types of lower quality.

### MAINTENANCE

Please make sure that the V3pro is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

### WARRANTY

We provide 5 years limited warranty. This warranty does not include normal maintenance and services and does not apply to batteries nor any products or parts which have been subject to modification, misuse, negligence, accident, improper repair by anyone other than SUPRABEAM.

### DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations,

if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

### EYE SAFETY

Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to [suprabeam.com](http://suprabeam.com)

## DE

### BETRIEB

Die V3pro hat 3 Lichtfunktionen: Standard, Dimmen/ Speicher und MAX. Die Funktionen werden durch Klicken oder Halten der Taste wie in der Abbildung gezeigt aktiviert.

Klicken Sie - bei ausgeschalteter Stirnlampe - auf die Taste, um die V3pro einzuschalten. Die Stirnlampe schaltet mit der Standard-Leuchtstufe oder der zuletzt verwendeten Leuchtstufe ein. Die Stirnlampe speichert die zuletzt verwendete Leuchtstufe in ihrem Speicher (durch Entfernen der Batterie wird der Speicher gelöscht und beim nächsten Einschalten leuchtet die Stirnlampe mit der Standard-Leuchtstufe. Halten Sie die Taste - bei ausgeschalteter V3pro - 0.8 Sekunden lang gedrückt, um in den Dimmen-Modus zu gelangen. Die Lampe wird heller und dunkler, bis die Taste losgelassen wird. Halten Sie die Taste - bei eingeschalteter Stirnlampe - 0.8 Sekunden lang gedrückt, um in den MAX-Modus zu gelangen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den MAX-Modus zu beenden.

Ausschalten des roten Warnlichtes: Halten Sie den

Knopf für 3 sek. gedrückt wenn Sie die V3pro eingeschaltet haben. Wiederholen Sie diesen Vorgang um das Warnlicht wieder einzuschalten.

Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

**TRANSPORTSICHERUNG**  
Halten Sie die Taste - bei eingeschalteter V3pro - 6 Sekunden lang gedrückt, um die Stirnlampe auszuschalten und die Transportsicherung zu aktivieren. Halten Sie die Taste noch einmal 6 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

### HYPERFOCUS™

Der Lichtstrahlwinkel der V3pro ist durch Schieben des Lampenkopfes vor und zurück von 10° bis 70° einstellbar.

### ANSCHLUSS DES KABELS

Das kurze Ende des Kabels muss an den Akkupack angeschlossen werden. Das lange Ende des Kabels muss an die Stirnlampe angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass Sie das Kabel beim Anschließen nicht verdrehen. Stecker fest, aber ohne Gewalt anzuwenden anstecken.

### EINSTELLUNG DES LAMPENKOPFWINKELS

Der Lampenkopf lässt sich problemlos bis zu 85 Grad drehen, indem Sie ihn herausziehen. Er bleibt dann in dem gewählten Winkel.

### BATTERIEN

Achten Sie beim Einlegen der Batterien in die V3pro auf korrekte Polarität. Zum Schutz der Umwelt ist dieses Produkt mit wiederaufladbaren Batterien 1.2-1.5 V kompatibel (nicht Lithium-Ionen 3.7 V). Wir empfehlen dringend, ausschließlich hochwertige

Batterien zu verwenden, um eine hohe Lichtausbeute und eine lange Beleuchtungszeit zu gewährleisten. Bei Einsatz minderwertiger Batterietypen können wir die Lichtdaten nicht garantieren.

### WARTUNGSHINWEISE

Bitte achten Sie darauf, dass die V3pro sauber ist (vor allem die beweglichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

### GARANTIE

Sie erhalten 5 Jahre begrenzte Garantie. Aus der Garantie ausgeschlossen sind normale Wartungs- und Servicearbeiten. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Batterien noch für Produkte oder Teile, die durch Änderung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Reparatur durch andere Personen als SUPRABEAM beschädigt wurden.

### ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

### GEFAHR FÜR DIE AUGEN

Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risiko-Gruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und

Anleitungen finden Sie unter [suprabeam.com](http://suprabeam.com)

## DK

### BETJENING

V3pro har 3 lysfunktioner: Standard, Lysdæmper/Hukommelse og MAX.

Lysfunktionerne kan alle tilgås ved at klikke eller holde knappen inde som vist i diagrammet.

Klik på knappen for at tænde din V3pro. Dette tænder pandelampen i Standard intensitet, eller i det senest brugte intensitets niveau. Pandelampen gemmer det seneste intensitets niveau i hukommelsen (hukommelsen slettes ved at fjerne batteriet fra pandelampen. Næste gang pandelampen tændes, vil den starte i Standard intensitet). Tryk og hold knappen nede i 0.8 sek, når din V3pro er slukket, for at aktivere lysdæmperen. Intensiteten vil falde og stige indtil knappen slippes. Tryk og hold knappen inde i 0.8 sek. med pandelampen tændt, for at aktivere MAX-niveau. Gentag dette for at forlade MAX-niveau.

Tryk og hold knappen nede i 3 sek, når V3pro er tændt, for at slukke advarslyset bag på batteripakken. Gentag dette for at tænde det igen

Pandelampen kan slukkes ved blot at klikke på knappen en enkelt gang i hvilket som helst niveau.

### TRANSPORT LÅS

Tryk og hold knappen inde i 6 sek, når din V3pro er tændt, for at slukke pandelampen og låse den til transport. Tryk og hold knappen inde i 6 sek for at låse pandelampen op igen.

**HYPERFOCUS™**  
Lysvinklen på V3pro justeres fra 10° til 70° ved at glide lygtehovedet frem og tilbage.

### TILSLUTNING AF KABEL

Den korte ende af kablet skal tilsluttes til batteripakken. Den lange ende af kablet skal tilsluttes til lampehovedet. Sørg for at holde stikket lige når til tilsluttes. Tilslut stikkene med fast hånd, uden at tvinge det i.

### SKIFT VINKEL

Lampehovedet kan nemt roteres op til 85 grader blot ved at trække i det. Hovedet bliver siddende i den valgte vinkel.

### BATTERIER

Vær særligt opmærksom på polariteten af batteriet når det placeres i V3pro. For at beskytte miljøet, er dette produkt kompatibelt med genopladelige batterier 1.2-1.5V (ikke Li-ion 3.7V). Vi vil på det stærkeste anbefale at der kun bruges kvalitets batterier for at sikre den bedste lysstyrke og længste batterilevetid. Vi kan ikke garantere for de oplyste lys data hvis der bruges batterier af lav kvalitet.

### VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at V3pro holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette område kan svække kontakten til batterierne. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

### GARANTI

Vi yder 5 års begrænset garanti. Denne garanti omfatter ikke normal vedligeholdelse og service og kan ikke anvendes på batterier eller produkter, dele som har været udsat for modifikation, misbrug, uagtsomhed,

uheld og forkert reparation af andre end SUPRABEAM.

### BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

### ØJENSIKKERHED

Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til [suprabeam.com](http://suprabeam.com)

## NO

### FUNKSJONER

V3pro har tre lysfunksjoner: Standard, dimme/minne og maks.

Du kan få tilgang til alle tre ved å klikke eller holde nede knappen som vist i diagrammet.

Når hodelykta er slått av, klikker du på knappen for å sette på V3pro. Da slås lykta på med standard lysintensitet eller på det forrige intensitetsnivået som ble brukt. Hodelykta husker den siste lysintensiteten du brukte.

Minne (fjerning av batteriet vil slette hodelyktas minne. Neste gang hodelykta slås på, lyser den med standard lysintensitet). Når V3pro er slått av, trykk og hold knappen inne i 0.8 sek. for å gå i dimmemodus. Intensiteten vil senke seg og øke igjen til knappen slippes.

Når hodelykta slås på, trykk og hold knappen nede i 0.8 sek. for å gå i maks.-modus. Gjenta dette for å avslutte maks.-modus.

For å slå av det røde advar-selslyset på batteripakken, trykk og hold knappen inne i 3 sekunder. Når V3pro er slått på, Gjenta dette for å slå på advarsellyset igjen

I hvilket som helst lys-modus, trykk én gang på knappen for å slå av.

**TRANSPORTLÅS**
Når V3pro er slått på, trykk og hold knappen inne i 6 sekunder for å slå av hodelykta og låse den for transport. Trykk og hold knappen igjen i 6 sekunder for å låse den opp.

**HYPERFOCUS™**
Lysvinkelen på V3pro kan justeres fra 10°–70° ved å skyve lyktens hode frem og tilbake.

**TILKOBLING AV KABEL**
Den korte enden av kabelen må kobles til batteripakken. Den lange enden av kabelen må kobles til hodelykta. Pass på at du holder enden av kabelen rett når du kobler den til. Koble pluggen godt, uten å tvinge den.

**ENDRE VINKEL**
Lykta kan enkelt roteres opptil 85 grader ved å dra i den. Lykta holder seg i ønsket vinkel.

**BATTERIER**
Legg merke til polariteten på batteriene når du setter dem i V3pro. For å beskytte miljøet er dette produktet kompatibelt med opplad-bare batterier 1,2–1,5 V (ikke Li-Ion 3,7 V). Vi anbefaler at du bruker premiumbat-terier for å få et lys av høy kvalitet og lang driftstid. Vi kan ikke garantere for oppgitte lysverdier hvis du bruker batterier av en lavere kvalitet.

**VEDLIKEHOLD**
Sørg for at V3pro holdes ren, spesielt rundt bev-egelige deler. Du kan reng-jøre den med en fuktig klut.

Vær spesielt oppmerksom på endehetten. Smuss i dette området kan svekke batterienes kontaktveivne. Reparasjoner må kun ut-føres av godkjent tekniker.

**GARANTI**
Vi gir dem fem års be-grenset garanti. Garantien omfatter ikke normalt ved-likehold og service, gjelder ikke for batterier og heller ikke noen produkter eller deler som har vært endret, brukt feil, nekligjert, vært i en ulykke eller reparert feil av andre enn SUPRABEAM

**AVHENDING**
Avhende dette produktet på en miljøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

**PASS PÅ ØYNENE**
Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelykta er klassifisert som LED i risiko-gruppe 2 (IEC 62471)

For ytterligere informasjon og instruksjoner, gå til **suprabeam.com**

## SE

**DRIFT**
V3pro har tre ljusfunksjoner: Standard, Dimning/Minne och MAX.

Du kan aktivere de ulike lågena genom att trycka på och hålla ner knappen på det sätt som visas i bilden.

Når huvudlampan är släckt trycker du på knappen för att tända V3pro. Huvud-lampan tänds då med stan-dardintensitet, eller med den senast inställda nivån för ljusintensiteten. Huvud-lampan sparar den senast använda intensiteten i minnet (om batteriet tas ur

töms huvudlampans minne. Nästa gång huvudlampan tänds används standard-intensiteten). När V3pro är avstängd trycker du på och håller in knappen i 0.8 sekund för att växla till dimningsläget. Intensiteten minskar tills du släpper knappen. När huvudlampan är tänd trycker du på och håller in knappen i 0.8 sekund för att växla till maxläget. Upprepa för att lämna maxläget.

För att stänga av det röda varningslampan på batteri-et, håll ned knappen intryckt i 3 sekunder. När V3pro är påslagen. Upprepa detta för att slå på varningslampan igen

I alla ljuslågen stängs lam-pan enkelt av med ett tryck på knappen.

**TRANSPORTLÅS**
Når V3pro är tänd trycker du på och håller in knappen i 6 sekunder för att släcka huvudlampan og låsa den for transport. Tryck på och håll in knappen i 6 sekunder för att låsa upp huvudlam-pan igen.

**HYPERFOCUS™**
Vinkeln på V3pros ljusstråle kan ställas in på mellan 10° og 70° genom att föra ficklampans huvud bakåt och framåt.

**ANSLUTA SLADDEN**
Sladdens korta ände ska anslutas till batteripaketet. Sladdens långa ände ska anslutas till huvudlampan. Var noga med att hålla slad-dänden rak när du ansluter den. Anslut kontakten ordentligt utan att ta i hårt.

**BYTA HUVUDVINKEL**
Huvudet kan enkelt roteras upp till 85 grader bara ge-nom att dra i det. Huvudet stannar i det valda läget.

**BATTERIER**
Tänk på batteriernas

del cable.

**AJUSTAR EL ÁNGULO**
La cabeza de la linterna puede girarse hasta 85° con sólo presionarla. La cabeza presionará en el ángulo seleccionado.

**BATERÍAS**
Preste atención a la polaridad de las baterías cuando las coloque en la V3pro. Para proteger el medio ambiente, este producto es compatible con baterías recargables de 1.2 - 1.5V (excepto Li-ion 3.7V). Recomendamos de sobremanera utilizar baterías de alta calidad para asegurar una alta salida de luz y larga duración. No podemos garantizar la información de iluminación presentada si se utilizan baterías de baja calidad.

**MANTENIMIENTO**
Por favor asegúrese de que la V3pro esté limpia, especialmente alrededor de las partes móviles. Puede limpiarla con un pañuelo húmedo. Preste especial atención a la parte trasera de la linterna. Impurezas en esta área pueden afectar el contacto de las baterías. Cualquier reparación sólo puede realizarse por un profesional autorizado.

**GARANTÍA**
Proveemos 5 años de garantía limitada. Esta garantía no incluye mantenimiento ni servicios normales y no aplica a baterías, productos o piezas que hayan sido sujetas a modificaciones, mal uso, negligencia, accidentes, reparación inadecuada por cualquier persona ajena a SUPRABEAM.

**DESHECHO**
Desheche este producto de acuerdo con las regulaciones nacionales. Si tiene dudas al respecto, por favor contacte con las autoridades de su localidad, quienes le podrán dar mayor información

**SEGURIDAD PARA LA VISTA**
No mire directamente el rayo

polaritet när de sätts i V3pro. Av omsorg av miljön är den här produkten kompatibel med laddbara 1,2-1,5 V-batterier (ej Li-jon 3,7 V). Vi rekommenderar starkt att premiumbat-terier används för att få ett ljusflöde av hög kvalitet och lång livslängd. Vi kan inte garantera ljuskväliteten om batterityper av låg kvalitet används.

**UNDERHÅLL**
Kontrollera att V3pro är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Den kan rengöras med en fuktig trasa. Var extra noggrann i höljets gångor. Smuts i området kan leda till dålig kontakt för batterierna. Repara-tioner får endast utföras av auktoriserad personal.

**GARANTI**
Vi ger fem års begränsad garanti. Garantin inkluderar inte normalt underhåll och service och gäller inte bat-terier eller produkter som har utsatts för modifier-ingar, felaktig användning, försumlighet, skada, eller felaktig reparation av någon annan än SUPRABEAM.

**KASSERING**
Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

**SÄKERHET FÖR ÖGONEN**
Titta inte rakt in i strålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klas-sificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information og instruktioener finns på **suprabeam.com**

## FI

**KÄYTTÖ**
V3proissa on kolme valotoi-

mintoa: standardi, himmen-nys/muisti ja maksimi.

Voit siirtyä tilasta toiseen painamalla tai pitämällä kuvan mukaista painiketta pohjassa.

Kun otsalamppu on sammutettu, voit sytyttää V3proin painamalla paini-کتta. Tällöin lamppu syyttyy standardivoimakkuudella tai viimeksi käytetyllä valonvoimakkuudella. Otsalamppu tallentaa viimeisimmäksi käytetyn valonvoimak-kuuden muistiinsa (akun irrottaminen tyhjentää otsalampun muistin; kun lamppu syytetään uudel-leen, se palaa standardivoi-makkuudella). Kun V3pro on sammutettu, paina painike pohjaan 0.8 sekunnin ajaksi, jolloin himmennystila käyn-nistyy. Valonvoimakkuus pienenee ja kasvaa, kunnes painike vapautetaan. Kun otsalamppu on päällä, pidä painiketta pohjassa 0.8 sekunnin ajan siirtyäksesi maksimitilaan. Toista pois-tuakesi maksimitilasta.

Voit sammuttaa otsalam-pun missä tahansa tilassa painamalla kytkintä kerran.

**KULJETUSLUKKO**
Kun V3pro on sytytetty, pidä painiketta pohjassa 6 sekunnin ajan, jolloin otsalamppu sammuu ja lukittuu kuljetusta varten. Paina painiketta uudelleen 6 sekunnin ajan, jotta lukitus aukeaa.

**HYPERFOCUS™**
V3proin valokeilan kulmaa voi säätää 10 asteesta 70 asteeseen liu'uttamalla taskulampun päätä eteen ja taakse..

**KAAPELIN LIITTÄMINEN**
Kaapelin lyhyt pää tulee liittää akkuun. Kaapelin pitkä pää tulee liittää otsalamppuun. Varmista, että kaapelin pää on suoras-sa, kun liität sen. Liitä

pistokkeet napakasti, mutta älä väkisin.

**PÄÄN KULMAN MUUT-TÄMINEN**
Päättä voi kiertää helposti vetämällä jopa 85 astetta. Pää pysyy valitussa kul-massa.

**PARISTOT**
Huomio paristojen napai-suus, kun asetat ne V3proin. Ympäristöystävälliseen tuotteeseen käyvät ladat-tavat 1.2-1.5V paristot (ei Li-ion 3.7V). Suosittelemme laadukkaiden paristojen käyttämistä laadukkaan valon ja pitkän valaisuajan varmistamiseksi. Emme voi taata valotehoa, mikäli lamppussa käytetään huono-laatuisia paristoja.

**HUOLTO**
Varmista, että V3pro on puhdas erityisesti liikkuvien osien ympäriltä. Lampun voi puhdistaa kostealla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota peräpään kannen liitoskohtaan. Liitoskohdas-sa oleva lika voi aiheuttaa paristojen kosketushäiriöitä. Korjaustöitä saavat suorit-taa ainoastaan pätevät asentajat.

**TAKUU**
Myönnämme tuotteelle 5 vuoden rajoitetun takuun. Takuu ei kata normaaleja huoltotöitä eikä paristoja, tuotteita tai tuotteen osia, joita on suokattu, käytetty väärin, laiminlyöty, vaurioitettu vahingossa tai korjattu virheellisesti jonkun muun kuin SUPRABEAMin toimesta.

**HÄVITTÄMINEN**
Hävitä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli olet epävarma siitä, kuinka tuote kuuluu hävittää, ota yhteyttä oman kuntasi jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

Druk één keer op de schakelaar om de lamp uit te zetten, ongeacht de lichtmodus.

sur cette partie pourrait per-turber le contact des piles. Les réparations peuvent être effectuées seulement par des personnes autorisées.

**GARANTIE**
Nous proposons 5 ans de garantie. Cette garantie n'inclut pas la maintenance normale et ne s'applique pas aux piles ni aux produits ou pièces qui auraient été sujet a modification, mauvais usage, négligence, accident, réparations inappropriées de toute personne autre que SUPRABEAM.

**DESTRUCTION**
Détruire ce produit d'une manière compatible avec l'environnement en accord avec la réglementation nationale, en cas de doute sur la destruction correcte, merci de contacter les autorités compétentes qui pourront vous donner toute information nécessaires à la destruction correcte.

**SECURITE DES YEUX**
Ne pas regarder directe-ment le faisceau lumineux, la lumière intense pourrait endommager vos yeux. La torche est classée dans le groupe 2 du risqué de la LED (IEC 62471)

Pour plus d'informations et d'instructions, merci de vous rendre sur **suprabeam.com**

## JP

**操作中**
V3proには3つの光機能があります。標準、タイム（薄灯り）、メモリ、そして最大です。

図に示すように、ボタンをクリックまたは長押しすることにより、それらのすべてにアクセスすることができま

ヘッドは、引つ張るだけで、85度まで容易に回転させることができます。ヘッドは、選択された角度に留まります。

**SILMIEN TURVALLISUUS**
Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Taskulamppu on luokiteltu LED-riskiryhmään 2 (IEC 62471)

Lisätietoa ja ohjeita löytyy osoitteesta **suprabeam.com**

## NL

**BEDIENING**
De V3pro heeft 3 lichtfunc-ties: Standard, Dim/Memo-ry en MAX.

U kunt een functie kiezen door op de knop te klikken of door deze ingedrukt te houden, zoals in de afbeeld-ing wordt aangegeven.

Als de koplamp uit is, klikt u op de knop om de V3pro aan te zetten. De koplamp gaat dan aan met de lichtsterkte Standard, of met de laatste sterkte die u heeft gebruikt. De koplamp slaat de vorige lichtsterkte op in het geheugen (als u de bat-terij verwijdt, wordt het geheugen van de koplamp gewist. De volgende keer dat u de koplamp aanzet, heeft deze de lichtsterkte Standard). Als de V3pro uit staat, houdt u de knop 0,8 seconde ingedrukt om naar de Dim-modus te gaan. De lichtsterkte gaat omhoog en omlaag totdat u de knop loslaat. Als de koplamp uit staat, houdt u de knop 0,8 seconde ingedrukt om naar de MAX-modus te gaan. Doe dit opnieuw om de MAX-modus weer te verlaten.

Druk één keer op de schakelaar om de lamp uit te zetten, ongeacht de lichtmodus.

**TRANSPORTVERGREN-DELING**
Als de V3pro aan staat,

houdt u de knop 6 seconden ingedrukt om de koplamp uit te zetten en te vergren-delen voor transport. Hou de knop 6 seconden ingedrukt om de koplamp weer te ontgrendelen.

**HYPERFOCUS™**
Bij de V3pro kunt u de hoek van de lichtstraal instellen van 10° tot 70°. Dit doet u door de lichtkop te ver-schuiven heen en weer.

**DE KABEL AANSLUITEN**
Het korte uiteinde van de kabel moet worden aangesloten op de accu. Het lange uiteinde van de kabel moet worden aangesloten op de koplamp. Zorg dat u het uiteinde van de kabel recht houdt tijdens het aansluiten. Maak de stek-kers stevig vast, zonder het te forceren.

**DE KOPLAMP DRAAIEN**
U kunt de koplamp een-voudig tot 85 graden draa-ien door eraan te trekken. De koplamp blijft daarna in de gekozen hoek staan.

**BATTERIJEN**
Let op de polariteit van de batterijen als u deze in de V3pro doet. Om het milieu te beschermen is dit product compatibel met oplaadbare batterijen van 1,2 tot 1,5 V (niet met li-ion-batterijen van 3,7 V). We raden aan om alleen Premium-bat-terijen te gebruiken. Zo zorgt u voor licht van hoge kwaliteit, en voor een batterij die lang meegaat. Als u batterijen van lagere kwaliteit gebruikt, kunnen we niet garanderen dat de lichtgegevens kloppen.

**ONDERHOUD**
Zorg dat de V3pro schoon is, zeker rond de bewegende onderdelen. U kunt hem schoonmaken met een vochtige doek. Let vooral goed op het staartkapje goed vastzit.

Als hier vuil bij komt, kan het zijn dat de batterij niet meer goed contact kan maken. Reparaties mogen alleen worden gedaan door bevoegd personeel.

**GARANTIE**
We bieden een beperkte garantie aan van 5 jaar. Normaal onderhoud en normale service vallen niet onder deze garantie, en dit geldt ook voor batterijen, producten of onderdelen die zijn aangepast, verkeerd zijn gebruikt, zijn verwaarloosd, ongelukken hebben gehad of onjuist zijn gerepareerd door iemand anders dan SUPRABEAM.

**VERWIJDERING**
Voer dit product af op een milieuvriendelijke manier, conform de nationale wet- en regelgeving. Twijfelt u over de juiste manier van afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente. Zij kunnen u hier meer infor-matie over geven.

**VEILIGHEID VAN DE OGEN**
Kijk nooit recht in de lamp. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zak-lamp is ingedeeld in LED-risi-cogroep 2 (IEC 62471)

Kijk voor meer informatie en instructies op **suprabeam.com**

## ES

**USO**
La V3pro tiene 3 modal-idades de iluminación: estándar, atenuado/memo-ria y máxima.

Se puede acceder a las modalidades de iluminación tocando ligeramente o presionando por completo el botón, tal como se muestra en el diagrama.

Cuando la V3pro está apagada, presione el botón para encenderla. La linterna estará encendida con intensidad estándar o

con la última intensidad que se haya utilizado. La linterna recuerra la última intensidad utilizada (la memoria se borra retirando la batería de la linterna. La próxima vez que se encienda estará en intensidad estándar.) Cuando la linterna está encendida, mantenga presionado el botón durante 0.8 segundo para atenuar la intensidad. Esta aumentará y disminuirá hasta que deje de presionar-se el botón. Con la linterna encendi-da, presione y mantenga presionado el botón durante 0.8 segundo para activar la intensidad máxima. Repita este paso para salir de esta intensidad.

Para apagar la luz roja de atención en la batería presi-one y mantenga presionado el botón durante 3 segundos. La V3pro debe estar apaga-da. Repita este paso para encender la luz de atención nuevamente.

La linterna se apaga presio-nando cortamente el botón, sin importar la intensidad en la que se está.

**BLOQUEO DE TRANSPORTE**
Con la V3pro encendida presione y mantenga presionado el botón durante 6 segundos para apagar la linterna y activar el bloqueo de transporte. Presione y mantenga presionado el botón durante 6 segundos para encender la linterna nuevamente.

**HYPERFOCUS™**
El haz de luz de la V3pro puede ajustarse de 10° a 70° deslizando la cabeza de la linterna hacia afuera y hacia adentro.

**CONECTANDO EL CABLE**
El extremo corto del cable se conecta con el paquete de baterías. El extremo largo se conecta con la linterna. Mantenga el extremo del cable lo más recto posible cuando lo conecte. Haga la conexión firmemente, sin girar o sacudir el extremo

詳しい情報と手順につい ては **suprabeam.com** をご覧ください